

**RECORDING TRANSCRIPT
SCHOLARSHIP SPANISH (93007), 2018**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Scholarship Spanish for 2018.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Listen to this talk by Jorge Ramos, an immigrant journalist in the United States, reflecting on his roots and the importance of good journalism in society. Use it to answer Question One.

You will hear the passage three times. The first time, you will hear it as a whole; the second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.

While listening, make notes in the space provided on page 4. Your notes will not be assessed.

Turn to page 5. You now have one minute to read Question One.

ENGINEER PAUSE 60 SECONDS

READER 1 First reading.

LISTENING PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Soy periodista y soy inmigrante. Y estas dos condiciones me definen. Nací en México pero me he pasado más de la mitad de mi vida reportando en los Estados Unidos, un país creado precisamente por inmigrantes. Y como reportero, y como extranjero, he aprendido que la neutralidad, el silencio y el miedo no son las mejores opciones ni para el periodismo ni para la vida.

La neutralidad, muchas veces, es una excusa que usamos los periodistas para escondernos de nuestra verdadera responsabilidad, que es cuestionar y desafiar a los que tienen el poder. Para eso sirve el periodismo.

Por supuesto que tenemos la obligación de reportar la realidad tal y como es, no como quisiéramos que fuera. En tal sentido, estoy de acuerdo con el principio de la objetividad. Pero la neutralidad no necesariamente me va a llevar a la verdad, aunque sea rigurosamente escrupuloso y yo presente las dos partes de una noticia, esto no me garantiza que vamos a saber qué es cierto y qué no es cierto. La vida es muchísimo más compleja y creo que el periodismo debe reflejar precisamente esa complejidad.

LISTENING PASSAGE – SECTION 2

READER 2 Contrario a lo que muchos piensan, los periodistas siempre estamos haciendo juicios de valor, juicios éticos y morales. Siempre estamos tomando decisiones sumamente personales y extraordinariamente subjetivas.

Crecí en la Ciudad de México. Estudiaba por las mañanas, trabajaba por las tardes. Y después de mucho tiempo trabajando y estudiando, me dieron un trabajo de reportero de televisión. Pero en mi tercer reportaje se me ocurrió criticar al presidente y cuestionar la falta de democracia en México. A mí me pareció una idea genial denunciarlo pero a mi jefe, no ... Censuró mi reportaje. Me pidió que lo cambiara, le dije que no, y entonces puso a otro periodista a escribir lo que yo supuestamente debía decir. Yo no quería ser un periodista censurado así que, escribí mi carta de renuncia y con solo 24 años de edad, tomé la decisión más difícil y trascendental de mi vida: no solo renuncié a la televisión sino que decidí irme de mi país. Vendí mi coche y me despedí de mi familia, de mis amigos, de mis calles, de mis rincones, de mis tacos ... y compré un boleto solo de ida a Los Ángeles, California. Así me convertí en uno de los 250 millones de inmigrantes que hay en todo el mundo.

LISTENING PASSAGE – SECTION 3

READER 2 Conseguí una visa de estudiante. Y después de muchos años, en 1984, me dieron mi primer trabajo como reportero de televisión en los Estados Unidos. Y lo primero que noté fue que mis compañeros criticaban y muy duro al presidente y no pasaba absolutamente nada. Nadie los censuraba. Y yo pensé: ¡Me encanta este país!

Y así ha sido por más de treinta años, reportando en absoluta libertad y siendo tratado con igualdad a pesar de ser un inmigrante ... hasta que de pronto, me tocó cubrir las pasadas elecciones presidenciales de los Estados Unidos.

El 16 de junio del 2015 un candidato, que eventualmente se convertiría en presidente de los Estados Unidos, dijo que los inmigrantes mexicanos eran criminales, narco-traficantes y violadores. Y yo sabía que estaba mintiendo. Sabía que estaba equivocado por una sencilla razón: yo soy un inmigrante mexicano y no somos así.

A partir de entonces, cambié mi misión como periodista. Iba a enfrentar al candidato y demostrar que estaba equivocado, que no era cierto lo que él decía de los inmigrantes en los Estados Unidos. Déjenme darles un dato: de los indocumentados en los Estados Unidos menos del 3 por ciento ha cometido un delito grave, y en comparación, el 6 por ciento de los estadounidenses ha cometido un delito grave. La conclusión es que los inmigrantes indocumentados se comportan mucho mejor que los estadounidenses.

LISTENING PASSAGE – SECTION 4

READER 2 Un buen periodista no puede ser neutral y para romper la neutralidad hay que perder el miedo y luego aprender a decir “¡No! No me voy a callar.” El “no” es la palabra más poderosa que existe en cualquier lenguaje y siempre precede a cualquier cambio importante en nuestras vidas. Y creo que hay una enorme dignidad y genera mucho respeto el poder separar y resistir y decir, “¡no!”

Elie Wiesel, el sobreviviente del holocausto, premio Nobel de la Paz decía: “Debemos tomar partido. La neutralidad solo ayuda al opresor, nunca a la víctima”. Y tiene toda la razón. Los periodistas estamos obligados a tomar partido en ciertas circunstancias: en casos de racismo, discriminación, corrupción, mentiras públicas, dictaduras y violación de los derechos humanos. Debemos dejar a un lado la neutralidad e indiferencia. Si el periodista no hace esa pregunta difícil e incómoda, ¿quién la va a hacer?

Efectivamente, los periodistas debemos estar del otro lado de donde están los poderosos.

Y ser cómplice del poder nunca es buen periodismo. Ahora a los 59 años de edad solo espero tener un poquito del valor y de la claridad mental que tuve a los 24 años y así nunca más quedarme callado.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Second and Third readings, with pauses
Section 1

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section 1 again

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section 2

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section 3

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3*
PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3*
PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 4

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 4*
PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 4 again

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 4*
PAUSE 30 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.

Source (adapted): https://www.ted.com/talks/jorge_amos_why_journalists_have_an_obligation_to_challenge_power?language=en.